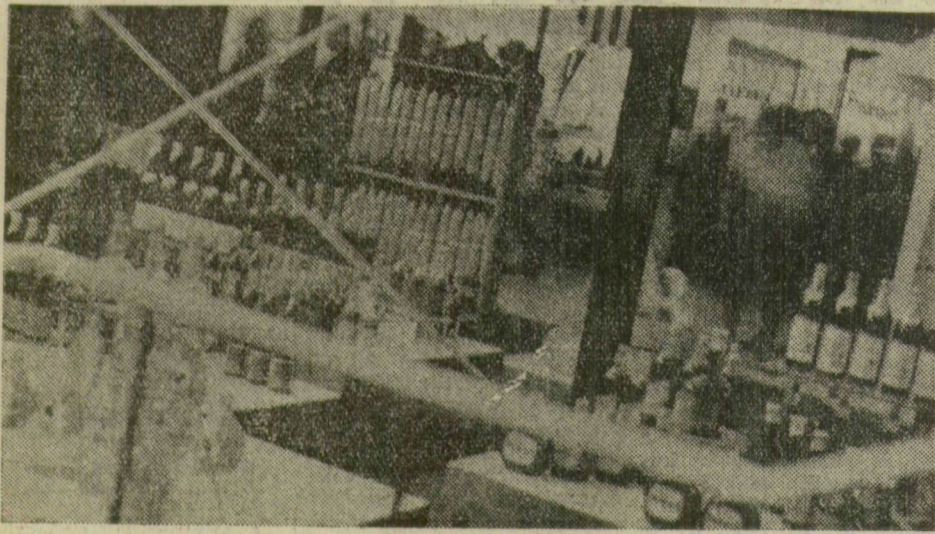


## Szegedi szalámi, szegedi konzervek

## A BÉCSI VÁSÁRON



A magyar pavilon élelmiszeripari részlege

Európa-szerte a helyeken zajlanak a nagy őszi nemzetközi vásárok. Lipcsében, Zágrábban, Frankfurtban, Bécsben, Poznanban, — szocialista és kapitalista országok vásárvárosaiiban szemlélik tíz-és százazek a kiállított iparcikkeket, mezőgazdasági termékeket. Folyik az üzletkötések és folyik a nemes gazdasági versengés.

Nem öröm-e, hogy mindezen a helyeken ott lobog a Magyar Népköztársaság nemzetiszínű zászlaja is. Egy héten át lengte a szél a bécsi nemzetközi vásáron, amely idén is nagy tömegeket vonzott az osztrák fővárosba. A Práter közelében elterülő — s a budapestihez sok mindenben hasonlító — vásár egész nap mindig mozgalmalás képet nyújtott. Nem volt csendes a hosszan elnyúló Nemzetek Csarnoka sem, amelyben hazánk pavilonja is helyet foglalt. Az Ungarn felirat érthetően megdobogtatja a magyar látogató szívet, s egyben egy kis szorongás is lepi meg: vajon nem kell-e szegénykezünk itt e nagy nemzetközi bemutatón.

A szorongás azonban egy csapásra elmúlik, hogy helyét jóleső érzés foglalja el. Azt a nem jelentéktelen teret, amelyet itt számunkra rendelkezésünkre bocsátottak, méltón használták ki rendezőink. Nemcsak tartalmas, de rendkívül ízléses is a pavilonunk: modern, szemléletes és elegáns. Nem es-

da, hogy erről külön elismeréssel emlékezett meg Franz Jonas bécsi polgármester, aki egyébként grafikus szakember.

— Részvételünk már hagyományos a bécsi vásáron — mondotta érdeklődésünkre Komját István, a magyar pavilon igazgatója. — Nem az egész népgazdaságunkról akarunk itt keresztmetszést nyújtani, hanem inkább néhány olyan cikket mutatunk be, amely itt legjobban szolgálja hazánk gazdaságának népszerűsítését.

Mint azóta a most zárult vásár mérlege mutatja, üzleti szempontból is sikeres volt a részvétel, hiszen a szakosított bemutatón kiállított magyar szerszámok fele már a helyszínen elkeltek és további tárgyalások folytak. A kiállított magyar stílbútorokra hater ezer dollár értékben futottak már be megrendelések. Megbeszélések kezdődtek mezőgazdasági termékeink közül apró takarmánymagvak és a napraforgóolaj szállítására.

A látogatók többsége már a bejáratnál elismeréssel szemlélte a Chemokomplex által kiállított 50 literes, savállóanyagból készült, ízléses, zománcozott kivitelű, mintegy 3 méter magas desztilláló berendezést. A másik fő érdekesség a magyar konstrukciójú tartályszintmérő, amely mellett állandó szolgálatot tartottak, hogy működés közben mutathassák be ezt a rendkívül fontos elektromos gépezetet, ami iránt

hús jelentős nemzetközi cég is érdeklődik.

Igaz, e jelentős műszerek, iparcikkek a magyar pavilon legkiemelkedőbb részei, de bőven jut az érdeklődésből a pavilon közepén elhelyezett mezőgazdasági termékeknek, élelmiszeripari cikkeknek is. Mert ki ne figyelne fel az íny csiklandozó szalámirudakra, amelyeknek szalaiján ugyancsak nem kis örömmel látjuk a Szeged nevet. «Keresett, értékes árucikk a szegedi szalámi itt Bécsben is» — mondják a magyar pavilonban. Az ételkonzervek is egyre keresettebbek, köztük különösen a sajátos magyar készítmények, mint a bográcsgulyás, halászlé, melyek nagy része ugyancsak szegedi kezek, a Szegedi Konzervgyár dolgozóinak ügyességét hirdetik a pirosuló szegedi paprikák, zöldpaprikahegyek, az ország különböző részeiből származó illatos gyümölcsös tálak, finom pálinkák társaságában.

S ha már Szegednél tartunk, csak büszkének lehetünk, hogy az ország életét bemutató szép tablónál kulturális életünk bemutatására a Szegedi Szabadtéri Játékok Aida előadásának egy jelenetét választották ki.

— De miért nem osztanak prospektusokat is szabadterei játékaikról?

A válasz — amelyet Szokolyné Nagy Júlia, a pavilon sajtófőnöke adott — kissé elszomorító, de igaz.

— Itt csak akkor propagálhatnánk az egyébként mindenekképpen propagálásra érdemes játékokat, ha közelíthetnénk a jövő évi programot is. Így sajnos...

Talán a jövő évi vásáron nemcsak Bécsben, de más nagyvárosokban sem kell ezt elmulasztanunk. S akkor még teljesebb lehet, nekünk szegedieknek is, az a felemelő érzés, amelyet hazánk szereplése felett érzünk a népek e nagy ipari, kereskedelmi, gazdasági találkozásán.

Lőkös Zoltán

## Helyzetjelentés négy megyei szövetségből

Hétfőn este több sportszövetségben jönnek össze, tartanak hivatalos órákat. Ilyenkor készítik el a hét végi műsort. Az egyesületi vezetők bejelentik a mérkőzések kezdetét, megtörténik a játékvezető-küldés, és a jelenlévők egymás között megbeszélnek, megvitatják a vasárnapi eredményeket.

## Fiatalok és öregek

A labdarúgóknál, mint minden hétfőn, most is intézői értekezlet volt. Ezért sokan fordultak meg a szövetségben. Érdekes, hogy mindegyik korosztály képviseltette magát. Az alapfokú, üzemi bajnokságban leginkább az idősebbek játszanak, és a legidősebbek bajnokságának egyik vezetője, Burok Ferenc elmondta, hogy a két csoportban az autójavitó és a konzervgyár áll az első helyen. Mindketőnek máris nagy esélye van a csoportosság megszerzésére. Pedig még csak a «félidőnél» tartanak, az őszi idény most kezdődik...

Az ifjúsági bizottság tagjai megbeszélést tartottak, mert hamarosan indul az új megyék közötti ifjúsági torna. A felkészülést a héten kezdik meg. A megyei válogatottak csütörtökön délután a SZEAC ifivel lesz az első összeszoktató edzése Szegeden a Felső Tisza-parti stadionban. Erre szegedi, kisteleki, hódmezővásárhelyi és csongrádi fiatalokat hívtak meg. A legfiatalabbak az úttörők vezetője, Császár Ferenc éppen az eredményeket számolta össze. Az úttörő labdarúgó-bajnokságból már csak egy-két mérkőzés van hátra. Az már végleges, hogy a másodosztályban a Szegedi Postás a bajnok, az első csoportban pedig valószínűleg a Móravárosi Kinizsi lesz az első.

## Kezdődik a CSB

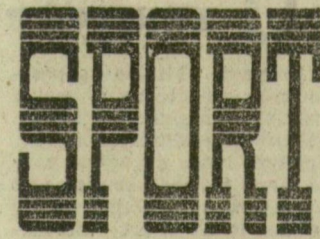
A megyei öklívólvó-szövetségben örömmel üdvözlötták, hogy a hét végén kezdődik meg az új területi csapatbajnokság, és az első fordulón mind a két szegedi együttes, a Dózsa és az SZVSE is idehaza mérkőzik. A hila-fehéreknek a Kecskeméti Lakatosipar, a vasutasoknak pedig a Nagykőrösi

Kinizsi lesz az első ellenfele.

A két egyesület most tárgyal a TST-vel, hogy a Rókusi Tornacsarnokban mikor rendezzék meg a kisorsolt összejáratásokat.

## Szegediek az esélyesek

A kézilabdásoknál csak úgy röpöködtek a számok a levegőben. A beérkezett játékvezetői jelentésekből, valamint a személyesen láttak alapján a szövetségi és egyesületi vezetők ugyanis az eredményeket újságolták, értékelték. A bajnokjelöltek most is győztek. A férfiak-



nál a SZEAC a Spartacus 29:6-ra, az Előre pedig a Makót 23:7-re győzte le, a nőknél a Móravárosi Kinizsi ugyancsak a makóiak ellen nyert 7:3-ra.

Igy a megyei bajnokság sorsa előreláthatólag csak az utolsó fordulón dől el,

## =S=O=R=O=K=B=AN=

Ma játsszák a Szegedi Spartacus—Szegedi Kender NB I-es női röplabda-mérkőzést a Rókusi Tornacsarnok udvarában délután 5 órai kezdettel.

Ma két barátságos labdarúgó-mérkőzés lesz Szegeden. A SZEAC a Szegedi Építőkkel a felső Tisza-parti stadionban, az SZVSE pedig a SZEAC II-vel a SZAK-pályán találkozni. Mind a két helyen fél 4-kor kezdenek.

A Szegedi VSE kerékpáros-szakosztálya Noel Zoltán emléktárgyat rendezett, amelyet a Széchenyi téren és környékén bonyolítottak le. Ennek országos pontversenyét az SZVSE nyerte meg a Csepel előtt.

A városi-járási összevont labdarúgó-bajnokság ered-

amikor két vérbeli rangadó lesz a SZEAC és a Szegedi Előre férfi-, valamint a SZEAC és a Kinizsi női csapata között.

## Győzelem ellentél nélkül

Nemcsak a kézilabdások, hanem a tekezők is szép számmal gyűltek össze hétfőn a Zsótér-ház földszintjén levő hivatalos helyiségükben. Martonosi József és Fekete Adolf intézte az adminisztrációs ügyeket. Sok munkájuk akadt, mert Szegeden ebben a sportágban NB I-es, NB II-es, megyei első osztályú, megyei másodosztályú és városi csapatok is működnek.

A legutóbbi eredményekről itt nem sok jót tudtak mondani, hiszen NB I-es tekecsapataink közül csak a SZAK női együttese győzött. Ellenfelük, a Kecskeméti TE nem jött el Szegedre, s így a SZAK-isták 8:0 arányban kapták meg a bajnoki pontokat. Igaz, a többiek idegenben küzdöttek. A Kender női csapata a Ganz-MÁVAG-gal szemben 5:3-ra vesztett, míg a férfiaknál az Építők Győrből 7:1-es, a vasutasok pedig Ceglédre 5:3-as vereséggel tértek haza.

M. K.

menyel. Ülés—Asotthalom 1:1. Postás—Röszke 11:0. Baktó—Juta 0:0. Helyiipar—Algyő 0:1. Deszk—Újszentiván 1:0. Előre—Tápe 0:0.

A hét végén Szovjetunió—Magyarország nemzetek közötti válogatott labdarúgó-mérkőzés lesz Moszkvában. Ezért az NB I-ben most nem rendeznek fordulókat. A SZEAC szombaton a Dorogi Bányászattal játszik barátságos mérkőzést Szegeden. A két NB I-es csapat találkozója a SZEAC-stadionban fél 4 órakor kezdődik.

Makón a makó-szegedi járás serdülő atlétikai viadalán a hazaiak 97:72 arányban győztek. A tizenegy számból a szegedi járás versenyzői ötöt nyertek meg.

## Di Stefano abbahagyja

Az El Nacional című lapnak Di Stefano, a Real Madrid középcsatára kijelentette, hogy az év végén, szerződése lejártával abbahagyja az aktív sportolást. Azt is elmondta, hogy nem lesz edző, állattenyészéssel fog foglalkozni.

— Nem kellemes dolog kispadon ülve nézni mások játékát, egy olyan sportban, amely sokáig az ember életének nagy részét képezte — mondotta.

A népszerűségről szölvva kijelentette, hogy ez tulajdonképpen nem más, mint a szabadság teljes hiánya. «Húsz év alatt — tette hozzá — én azoknak éltem, akik bíztak bennem, ha kedvem lett volna inni, nem ittam, de ha cigarettára gyújtottam volna, ez is tiltva volt. Most életem hátralevő részében majd valamit be szeretnék hozni az elveszett időből.»

## DÉL-MAGYARORSZÁG

A Magyar Szocialista Munkáspárti Csongrád megyei és Szegedi városi bizottságának lapja.

Megjelenik hétfő kivételével mindennap.

Szerkesztő bizottság

Főszerkesztő: dr. Lőkös Zoltán

Szerkesztőség:

Szeged, Magyar Tanácsköztársaság útja 10.

Telefon: 35-35, 30-03

Ejszakai telefon: 35-06

Kiadja a Csongrád Megyei Lapkiadó Vállalat

Feladó: Kovács László

Kiadóhivatal:

Szeged, Klauzál tér 3.

Telefon: 35-00, 31-18.

(Beküldött kéziratot nem ördzünk meg és nem adunk vissza.)

A lapot nyomja

Szegedi Nyomda Vállalat

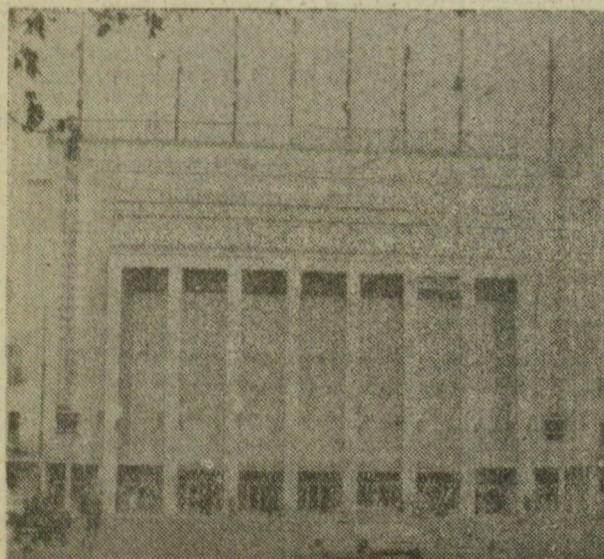
Szeged, Károly u. 9.

INDEX: 25 053

Terjesztik a Csongrád megye postahivatalok. Előfizetési díj egy hónapra 11 Ft. Előfizethető bármely postahivatalnál és kispadnál.



A magyar pavilonban.



A bécsi nemzetközi vásár déli főkapuja.

## Rádióműsor

Szerda  
KOSSUTH RÁDIO  
4.30 Hírek. 4.35 Vidáman, frissen. 5.00 Hírek. 5.05 Falurádió. 6.00 Hírek. 6.25 Orvosi tanácsok. 7.00 Hírek. 7.10 Új könyvek. 7.30 Színház- és moziműsor. 8.00 Műsorismertetés. 8.10 Könyvzene nyugdíjasoknak... 8.59 Reggeli szél a harang. 9.30 Schubert: B-dúr vonósnyegyes. 10.00 Hírek. 10.10 A szél. Magyar költők gyermekversei. 10.30 Visegrádi utca 22-24. 11.05 Szabadunk kórusműveiből. 11.25 A Szabó család. 12.00 Hírek. 12.15 Táncczenei koncert. 13.02 A vidéki színházak műsora. 13.05 Barangolás Olaszországban. 13.15 Hovancsina. 14.00 Hírek. 14.10 Delutáni rissító... 15.05 Zene-kari muzsika. 15.40 Rozsdámető. 16.00 Hírek. 16.10 Táncczene. 17.05 Horizont. 17.25 Az álarcsobál. 17.56 Műsorismertetés. 18.00 Hírek. 18.15 Rác Aladár cimbalmozik. 18.35 Százados szenzációk. 19.05 Gül Baba. 19.54 Jó éjszakát, gyerekek. 20.00 Esti krónika. 20.25 Népdalok. 21.05 Új versek. 21.20 A Magyar Rádió és Televízió szimfonikus zenekarának nyilvános hangversenye a stúdióban. 22.00 Hírek. 23.05 Könyvzene. 24.00 Hírek. 0.10 Eji zene.

PETŐFI RÁDIO  
6.10 Torna. 6.30 Hírek. 8.00 Hírek. 14.00 Könyvzene. 14.10 Időjárásjelentés. 14.25 Wagner: Lohengrin. 14.40 Nem boszorkányság — technika. 15.00 Hírek.

15.05 Nótacsokor. 15.40 Kamarazene. 16.25 Liral 8néletra. 16.00 Hírek. 17.05 Fúvószenetáncritmusban. 17.25 Orvosi tanácsok. 17.30 Verbunkosok. 17.45 Méleg és számvetés. 18.00 A Román Rádió esztrádenekara játszik. 18.00 Hírek. 18.15 Hírek. 18.40 Líbero de Luca énekel. 19.00 Hírek. 19.05 Szép magyar novellák. 19.15 Kubinyi Attila és Comenoi Mária hangversenye a stúdióban. 19.35 Rádió-szabadegyetem. 20.00 Mozart: c-moll mise. 21.00 Hírek. 21.05 Táncczene. 21.45 Sporthíradó. 22.00 Részletek daljátékokból. 22.37 Ugetőverseny-eredmények. 23.00 Hírek.

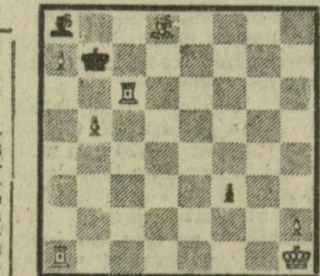
## Televízióműsor

9.45 Tv-híradó (ism.) 10.00 Ejszakai az országúton. Az NDK televízió magyarul beszélő filmje (ism.) 14. éven felülieknek! 11.00 Mésztagnyó két estendeje. A Magyar Tv kétfilmje (ism.) 18.20 Hírek. 18.30 Prágai séta. NDK kisfilm. 18.55 Beszéljünk róla... 19.00 Tv-világhíradó. 19.15 Zenélő órák 1963-64. 19.25 Szép álmokat, gyerekek! 19.35 Puccini: Bohémélet. Opera 4 felvonásban. Az Allami Operaház előadása kepfelvetérről. 21.50 Negyven mondat. A Magyar Tv kétfilmje. 22.10 Hírek. 22.15 világhíradó (ism.)

22.15 világhíradó (ism.)

## SAKK

Világos: Portisch  
Sötét: Donner  
1. e4, Hf6, 2. Hc3, e6, 3. Hf3, d5, 4. d4, Fe7, 5. Pf4, 0-0, 6. e3, Hbd7, 7. c5, Hb5, 8. Fd3, g6, 9. 0-0, c6, 10. b4, b6, 11. Fh6, Be8, 12. e4, Vc7, 13. Be1, dxe, 14. Fxe4, Hhf6, 15. Hb5, Vb7, 16. Hd6, Fxd6, 17. cxd, Hze4, 18. Bxe4, c5, 19. Bh4, e4, 20. Vd2, 16, 21. Fg7, He5,  
(a futó ütéseire sötét Vh6 után mattot kap!)  
22. dxc, Vxg7, 23. Bxc4, fxe, 24. Be7, Fd7, 25. Vc3, sötét feladta.



Világos: Kh1, Bc6, Ba1, Fd8, gyalogok: a7, b5, h2 (7).  
Sötét: Kb7, Fa8, gyalog: f3 (3).

A fenti feladvány két problémát foglal magában. Az első: világos indul s a második lépésben mattot ad! Ugyanebben a feladványban az önmattal ismerkedünk meg. Önmatt két lépésben annyit jelent, hogy világos indul s a második lépésben sötét kénytelen mattot adni világosnak. Lássuk a megoldást: 1. Bfcl, f2, 2. Bfl, s most sötétnek nincs más lépése, mint Kc8, amivel mattot ad világosnak! (W. Hagemann feladványa).

A múlt heti feladvány megoldása: 1. Vc8!, d6, 2. Vc7 és matt a következő lépésben!